

Centro de Información Afrin Resistance



Boletín semanal de noticias de Afrin

6

16.03.2018 - 22.03.2018

El Centro de Información Afrin Resistance proporciona información desde el interior de Afrin. Desde el 26 de enero reportamos la actualidad de la guerra, los crímenes del Estado Turco y la resistencia del pueblo de Afrin.

Este es el resumen semanal de los acontecimientos dentro y alrededor de Afrin.

Sigue a diario las noticias en: *@ICafrinresist and @ICafrinresist2*

web: *icafrinresist.wordpress.com*

Contact:

Email: ic.afrinresistance@gmail.com

Tel: 00963-998113029

Acontecimientos en Afrín 16-22 de marzo, 2018

Introducción

Con la derrota del EI en Siria y especialmente después de la liberación de Raqqa en octubre de 2017, el estado turco intensificó sus amenazas y ataques contra la Federación Democrática del Norte de Siria. En este contexto, la guerra de invasión turca contra Afrín comenzó el 20 de enero de 2018 violando el derecho internacional y la soberanía de su país vecino. El ejército turco ha lanzado esta guerra en cooperación con grupos yihadistas de las filas de la FSA. Muchos de ellos son exmiembros de Al-Qaeda o EI.

Los desarrollos de la semana pasada dentro de Afrin

Después de 58 días de resistencia contra el segundo ejército más grande de la OTAN, la guerra mudó de etapa. Como consecuencia de que el ejército turco y sus aliados yihadistas bombardearan fuertemente la ciudad y las infraestructuras civiles, la número de víctimas civiles aumentó rápidamente, así como la destrucción dentro de la ciudad. Debido al asedio de la ciudad de Afrin, la población, las fuerzas de Auto-administración y de defensa tuvieron que enfrentarse al peligro de masacres todavía mayores. De acuerdo con la voluntad del pueblo, el 18 de marzo la mayoría de la población de la ciudad fue evacuada de la capital para evitar un genocidio físico. Las fuerzas YPG/YPJ han continuado la resistencia contra las fuerzas de ocupación mediante tácticas de guerra de guerrillas. Hasta ahora, ni la comunidad internacional ha intervenido ni ACNUR ha enviado ayuda humanitaria a la población de Afrin.

Guerra y Situación Humanitaria

Desde el 14 de marzo, toda la ciudad de Afrín había estado bajo fuertes bombardeos y constantemente sobrevolada de aviones de guerra y drones turcos que controlaban todo el área. Cerca de 500.000 personas todavía estaban en la ciudad. Los bombardeos del ejército turco y sus aliados yihadistas apuntaban a civiles. Cada día, se informaba de la muerte de más de una docena de civiles -hombres, mujeres y niños- en la ciudad y los diferentes distritos de Afrín. Infraestructuras esenciales fueron sistemáticamente destruidas, además de la antena de telecomunicaciones, casas privadas y automóviles. Especialmente, fueron atacados los tanques de agua, que eran vitales para la población. Las tuberías de agua de la presa Meydanke fueron ya cortadas la semana pasada por las fuerzas de ocupación. Una situación desastrosa de atención médica surgió, porque el Hospital Avrin se vio abrumado debido a la gran cantidad de civiles muertos o heridos. En la noche del 16 de marzo, el ejército turco atacó directamente el Hospital Avrin matando al menos a 16 personas e hiriendo a docenas civiles. El 17 de marzo, el ejército turco publicó con su propia cuenta de Twitter unas fotografías de drones que supuestamente demostraban que nunca habría atacado el hospital civil. Pero las fotos y videos de fuentes locales muestran lo contrario. También una investigación independiente de la web de periodismo ciudadano *Bellingcat* demostró el bombardeo aéreo turco en el Hospital Avrin¹. Miembros de la Media Luna Roja Kurda afirmaron que han sido atacados por los bombardeos también al tratar de rescatar a las víctimas de la guerra.

La intensificación de los ataques directos contra civiles, el aumento del número de víctimas y la masacre de al menos a 47 civiles en la ciudad de Afrín el 16 de marzo alertaron a la población y la Auto-administración de Afrin para tomar precauciones y prevenir más matanzas. Los convoyes de

1 <https://www.bellingcat.com/news/mena/2018/03/19/did-turkey-bomb-afirin-hospital/>

refugiados que salían de la ciudad fueron bombardeados de nuevo por cazas y artillería turcas en su camino hacia el Cantón de Shehba. El 17 de marzo, un convoy de refugiados que volvían a Jindirese fue atacado por el ejército turco en su camino. Testigos han informado que alrededor de 250-300 civiles fueron masacrados solo en este incidente.

Evacuación de la ciudad de Afrin y Conferencia de prensa de Auto-administración

En el Cantón de Shehba los representantes de la Auto-administración Democrática de Afrin, YPG / YPJ y Kongra Star, realizaron un comunicado de prensa en directo sobre los últimos acontecimientos en el canal de televisión kurdo Ronahi TV el 18 de marzo.

"La resistencia de los pueblos del Norte de Siria ha sido una resistencia conjunta. Para no ser víctimas de genocidio, una gran parte de la población de Afrin ha ido a Sherawa y Shehba. Esto no significa que hayamos abandonado Afrin. La resistencia continúa" -afirmó el Copresidente del Consejo Afrin. Asman Sheik Isa.

El portavoz de las Unidades de Defensa del Pueblo YPG, Brusk Haseke: "No nos hemos retirado de Afrin. Hemos tomado precauciones para salvar las vidas de civiles que han sido sometidos a masacres. YPG / YPJ siguen presentes en todos los distritos de Afrin y continuarán la lucha. Prometemos a nuestro pueblo que no dejaremos nuestra tierra y ni a nuestra gente a merced de los ocupantes. Hasta ahora, nuestra preocupación era proteger a la población. Ahora, estamos preparados para nuevas ofensivas que liberen Afrin."

El Copresidente del Consejo Afrin, Hevi Mistafa: "No hemos abandonado a Afrin ni hemos perdido la esperanza. Durante 56 días la gente ha resistido frente a los crueles ataques militares de los ocupantes. Para salvar las vidas de nuestro pueblo, hemos venido juntos a Sherawa y Shehba. La resistencia continúa en todas partes. El silencio de la comunidad internacional es responsable del incremento de la brutalidad de los ataques de Erdogan. Primero ocupó Jerablus, después Al-Bab y luego atacó a Afrin. No se alzó ninguna voz contra esto. No es solo un peligro para Afrin, sino para todo el mundo".

En una entrevista publicada el 21 de marzo por ANF News², Nuri Mahmoud, portavoz de YPG confirmó que Afrin no fue evacuado como resultado de ningún acuerdo, sino debido a una decisión tomada por las personas que se había encontrado cara a cara con el genocidio en Afrin: "Nuestras fuerzas también participaron en esta decisión. Era importante movilizar a las personas a un área segura. La resistencia no ha terminado con la salida de nuestro pueblo. En este momento, nuestra lucha en Afrin continúa. Afrin nunca será un lugar seguro para los invasores. Continuaremos con nuestra lucha hasta que Afrin sea libre".

Situación de los refugiados de Afrin en la región de Shehba

Dado que casi toda la población del Cantón de Afrin se desplazó durante días de intensos combates y bombardeos, es muy difícil mantener unos registros precisos sobre la cantidad de refugiados y su paradero. El trabajo para obtener este tipo de datos aún continúa. Después del 18 de marzo, la mayoría de los refugiados se han concentrado en las regiones de Sherawa y Shehba (Til Rifaat). Según la Auto-administración, más de 200,000 personas dejaron la ciudad de Afrin en el día del 18

2 <https://anfenglish.com/features/ypg-spokesperson-erdogan-is-expanding-with-ransom-from-the-west-25633>

de marzo³. Según la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas 104.000 personas huyeron de la ciudad de Afrin en el curso de la última escalada: 75.000 llegaron a Til Rifaat, 29.000 Nubol y Zahraa (áreas del régimen) y 10.000 están varados en Az-Zayra, donde intentan sin éxito alcanzar las áreas del régimen sirio.⁴ La situación en el terreno es crítica. Aunque los consejos del Cantón de Shehba trabajan día y noche para satisfacer las necesidades de los refugiados, la capacidad del cantón es insuficiente. El número de personas evacuadas a Shehba es muy superior al de residentes.

El pueblo de Afrin necesita urgentemente electricidad, alimentos, agua, leche para niños y medidas sanitarias. Ahora están luchando por construir una nueva vida en carpas, casas vacías, tiendas y patios con las pocas cosas que tienen.^{5 6} Sin embargo, hasta ahora ninguna ayuda humanitaria de ACNUR ha llegado al Cantón de Shehba para ayudar a la Auto-administración y a los refugiados.

Ocupación turco-yihadista de Afrin

El 18 de marzo, el ejército turco y las fuerzas yihadistas irrumpieron en la ciudad de Afrín. Innumerables videos muestran como sus fuerzas saqueaban la ciudad^{7 8}, detenían y amenazaban personas,^{9 10} así como la presencia de tanques *Leopard* proporcionados por Alemania al ejército turco. Las fuerzas de ocupación destruyeron símbolos de la cultura kurda como la estatua del herrero Kawa, el símbolo de la resistencia popular de Newroz contra el tirano Dehaq. Los cuerpos de la miliciana de las YPJ Nudem y el miliciano de las YPG Muhammed de Kantere (distrito de Mabata) fueron decapitados y sus cuerpos mutilados expuestos en la carretera. Bajo gritos de los yihadistas "¡Takbir! – ¡Allahuakbar!"¹¹, el ejército turco, un miembro oficial de la OTAN, ocupaba Afrin.

El periodista del *Washington Post* David Ignatius escribió: “Al ver las fotografías de milicianos islamistas proturcos pavoneándose en el centro de Afrín el domingo, parecía inquietantemente posible que los aliados yihadistas del Estado Islámico volvieran a tener el control en el Norte de Siria, gracias a nuestro “aliado de la OTAN” Turquía”¹².

Hasta la redacción de este Boletín, han estado llegando desde la ciudad de Afrín nuevas pruebas de continuos saqueos, asesinatos, torturas y detenciones a los civiles de Afrín. El ejército turco y sus aliados yihadistas han prohibido entrada y salida de la ciudad de Afrín. Obligan a los jóvenes a unirse a la FSA o ir a prisión. Se considera que estas amenazas están orientadas a cambiar la demografía de la ciudad. De hecho, el régimen turco ha declarado en repetidas ocasiones que desea establecer refugiados de Turquía en el cantón de Afrín. Los fondos de la Unión Europea también se están utilizando con este objetivo.¹³

3 <http://www.businessinsider.com/turkeys-afrin-offensive-in-syria-reportedl-made-200000-homeless-2018-3r=UK&IR=T>

4 <http://www.unhcr.org/en-us/news/briefing/2018/3/5ab0d5b64/fierce-fighting-eastern-ghouta-rural-damascus-afrin-causes-massive-new.html>

5 <https://anfenglish.com/rojawa/people-of-afrin-settle-in-shehba-with-promises-of-revenge-25620>

6 <https://twitter.com/ICafrinresist/status/976381245071548416>

7 <https://twitter.com/mutludc/status/962373424655032320>

8 <https://www.bbc.co.uk/news/amp/world-middle-east-43457214>

9 <https://twitter.com/mustefaebdi/status/975662524841578496>

10 <https://twitter.com/ICafrinresist/status/976189285878718464>

11 <https://twitter.com/abdbozkurt/status/975678376882200576>

12 <https://www.washingtonpost.com/amphtml/blogs/post-partisan/wp/2018/03/18/the-turks-have-taken-afrin-lets-not-let-manbij-fall-next>

13 <https://anfenglish.com/rojawa/turkish-army-bans-entry-to-afrin-25605>

Resistencia contra la Ocupación

En el distrito de Sherawa, especialmente alrededor de los pueblos de Berade, Baya y Kimara, todavía hay fuertes enfrentamientos. Mientras el ejército turco y sus aliados yihadistas han atacado enclaves de las SDF / YPG / YPJ en los distritos de Sherawa y Shehba, que seguían sirviendo para proteger a la población. El 20-21 de marzo surgieron intensos combates en el pueblo de Berade (distrito de Sherawa). El ejército turco bombardeó el pueblo causando destrucción de edificios históricos, una iglesia antigua y restos arqueológicos del periodo romano.¹⁴ En 21 de marzo, varios civiles perdieron la vida debido al bombardeo del ejército turco en la localidad de Baya. Entre los pueblos de Baya y Kimara, los milicianos de las YPG destruyeron un vehículo militar hostil y mataron a 5 miembros de las fuerzas de ocupación.¹⁵ La aldea de Kimara es una aldea Ezidi, en consecuencia podemos ver que los ezidi después del ataque de EI en Shengal en 2014, en Afrín se enfrentan de nuevo a la amenaza del genocidio.¹⁶

Entre los días 18 y 20 de marzo, las YPG llevaron a cabo diversas acciones de sabotaje en la ciudad de Afrín, y distritos de Jindirese, Bilbile, Rajo y Shera.¹⁷ En la ciudad de Afrín, los milicianos de las YPG atacaron a las fuerzas de ocupación mientras estaban saqueando propiedad de civiles, como resultado, 16 miembros de las fuerzas de ocupación fueron abatidos y 7 heridos. En la carretera de Jindirese, YPG atacó una posición de las fuerzas de ocupación matando a 28 soldados turcos y yihadistas y destruyendo un vehículo blindado. Además, dos acciones diferentes entre los distritos de Bilbil y Rajo causaron la muerte de 21 miembros de las fuerzas de ocupación. El 20 de marzo, en la aldea de Alamdarrah, un vehículo blindado fue destruido (video ¹⁸ ¹⁹). También se informó de duros enfrentamientos en los pueblos de Meydanke y Meshale (distrito de Shera).

En 21 de marzo, una acción YPG con cohetes ATGM causó la destrucción de una furgoneta pick-up militar en el distrito Bilbil.²⁰

Dos mujeres internacionalistas comprometidas con la defensa de Afrin: Anna Campbell y Legerin Ciya

El 15 de marzo, la miliciana internacionalista de las YPJ Anna Campbell (Helîn Qereçox), originaria del Reino Unido perdió la vida cuando el ejército turco los bombardeó su convoy. Anna Campbell había dicho sobre los ataques a Afrín: "Daesh es solo una cara del sistema explotador y fascista. Los que ocupan Afrín son los mismos que Daesh. Los que atacan a Afrín comparten la misma mentalidad. El segundo mayor ejército de la OTAN está detrás de ellos. Nuestros compañeros están liderando una gran resistencia y muestran grandes sacrificios. Nos enfrentamos a un enemigo más grande que nunca. Es un honor para mí luchar junto combatientes heroicos ²¹". El padre de Anna Campbell llamó al gobierno del Reino Unido a "negociar un alto el fuego para que el

14 <https://anfenglish.com/rojava/turkish-army-bombs-a-village-in-afrin-s-sherawa-district-25646>

15 <https://anfenglish.com/rojava/ypg-sources-5-invaders-were-killed-in-sherawa-25637>

16 <https://anfenglish.com/rojava/ezidis-in-sherawa-face-threat-of-massacre-25615>

17 <https://anfenglish.com/rojava/74-members-of-invading-forces-killed-in-afrin-25616>

18 <https://anfenglish.com/rojava/74-members-of-invading-forces-killed-in-afrin-25616>

19 <https://anfenglish.com/rojava/ypg-hits-turkish-armored-vehicle-in-border-region-25571>

20 <https://anfenglish.com/rojava/ypg-fighters-destroy-military-vehicle-in-bilbile-25644>

21 <https://www.ypirojava.org/To-the-public>

cuerpo de mi hija pueda ser recuperado junto con los cuerpos de todos los que han sido asesinados en Afrín desde que comenzó la ofensiva turca "22.

El 17 de marzo, Alina Sánchez (Lêgerîn Çiya), originaria de Argentina, perdió la vida en un accidente de coche en Haseke cuando iba a una reunión con ONGs y organizaciones sanitarias para establecer conexiones de apoyo a las personas desplazadas de Afrín.²³ Durante el tiempo que estuvo en Rojava estuvo involucrada en los equipos médicos de las YPJ salvando la vida de muchos combatientes heridos combatiendo al EI. Se dedicó especialmente a establecer un sistema de salud alternativo en Rojava y para enlazar las luchas por la libertad de las mujeres a nivel internacional.

Solidaridad con Afrin

Desde el 16 de marzo, las acciones y movilizaciones en solidaridad con Afrín aumentaron y se extendieron día a día con un incremento de la creatividad. El 18 de marzo, 10 políticos, periodistas y el jugador de fútbol Deniz Naki iniciaron una huelga de hambre indefinida en Ginebra frente a las Oficinas de las Naciones Unidas para instar a la ONU a tomar medidas contra la ocupación turca de Afrín.²⁴ En Francia, cientos de niños kurdos boicotearon escuelas y se manifestaron en solidaridad con los niños de Afrín.²⁵ En Roma, los manifestantes intentaron llegar a la embajada de Turquía y surgieron enfrentamientos con la policía.²⁶

En Creta y Grecia, los manifestantes ocuparon la embajada de Alemania para protestar contra la complicidad alemana con el estado turco.²⁷ En muchos países y muchas ciudades, diversas organizaciones y plataformas de la sociedad civil organizaron marchas, huelgas de hambre y protestas como en el Reino Unido, Francia, Italia, Alemania, Suecia, Grecia, Suiza, Bélgica, Polonia y Australia. Por otra parte, el 2018, las celebraciones de Newroz dedicadas a la resistencia de Afrín unieron a la personas de todo el mundo. En Kurdistán Norte (Turquía) y el Kurdistán Este (Irán), cientos de miles de personas se reunieron en muchas ciudades a pesar de la represión y arrestos del estado.

El 24 de marzo, el Día Mundial de Afrín se prepara como un día de acción internacional. Se esperan mítines y grandes manifestaciones en todo el mundo.

Declaraciones y análisis

En general, las declaraciones oficiales que condenan la invasión y ocupación turca de Afrín están aumentando. En el parlamento alemán Merkel dijo que la operación Turquía en Afrín es inaceptable y la condena enérgicamente.²⁸

22 <https://twitter.com/dirkmcampbell/status/976549008461258752>

23 <https://anfenglishmobile.com/women/ypj-fighter-from-latin-america-dies-in-traffic-accident-25660>

24 <https://www.welt.de/sport/article174757747/Deniz-Naki-Fussballer-im-Hungerstreik-Erdogan-ist-ein-Voelkerrechtsbrecher.html>

25 <https://anfenglish.com/news/kurdish-students-boycott-schools-in-france-for-afrin-s-children-25621>

26 <https://www.youtube.com/watch?v=LXi2x3yXvt4>

27 <https://www.reuters.com/article/us-greece-germany-consulate-attacks/protesters-storm-german-consulate-on-greek-island-of-crete-idUSKCN1GS1JE>

28 <http://m.bianet.org/english/world/195382-merkel-afrin-operation-is-unacceptable>

Federica Mogherini, responsable de la política exterior de la UE, expresó su preocupación por la ocupación de Turquía y la FSA sobre Afrín.²⁹ Con respecto a la población civil que aún permanece en Afrín, el presidente del Cruz Roja Internacional, Peter Maurer, dijo: "La credibilidad de la Media Luna Roja Turca trabajando en Afrín con los kurdos la población es cercana a cero ".³⁰

Ahora que la amenaza turca se extiende hacia Kobane, Qamishlo y Shengal, políticos de Turquía afirmaron haber llegado a un acuerdo con los EUA sobre Manbij. Sin embargo, la portavoz del Departamento de Estado de EUA, Heather Nauert dijo: " Bueno, es gracioso, porque no se ha llegado a un acuerdo."³¹

Rex Tillerson dejó su lugar como Secretario de Estado de EUA para Mike Pompeo. Rex Tillerson había tenido un papel destacado en el proceso de discusión con Turquía sobre Siria, Afrin y Minbij. Por lo tanto, este cambio podría estar relacionado con diferencias de intereses estratégicos entre EUA y la agresión Turquía contra el Norte de Siria. Al menos, se puede suponer que este cambio podría causar un retraso en cualquier posible acuerdo o discusión.

29 <http://www.kurdistan24.net/en/news/703f605f-fa41-4a83-a90b-4d568cef2d1c>

30 <https://mobile.reuters.com/article/amp/idUSKBN1GV124>

31 <http://theregion.org/article/13081-us-ridicules-turkish-president-spokesperson-on-manbij>